

SIEMENS

A5W00167966



Smart Thermostat
RDS120
RDS120.B

en Quick guide

es Guía Rápida

fr Prise en main rapide

English	1
Español	9
Français	17

Welcome! This Quick guide walks you through:

- o Steps to connect the thermostat to the Internet.
- o Steps to configure the thermostat to work with your heating or AC (air conditioning) system.
- o Steps to register the thermostat and set it up to work with your mobile devices.
- o Basic operations on the local thermostat and mobile application.



Visit www.siemens.com/smart-thermostat for more information about your thermostat.

Before configuration, make sure the thermostat is installed and powered up along with:



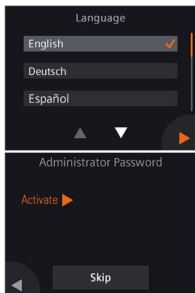
A WLAN compatible router




Valid email address




Smartphone

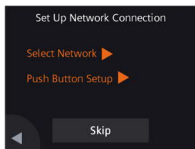


1. Select a language.
 - Tap the language to select.
 - Tap to view more languages.
 - Tap .

2. Set an administrator password to prevent access to advanced settings.

We recommend a strong password, particularly if the thermostat is installed in a public location. If you decide to skip this step, you can also set the password later under  > Advanced settings > Password.

Siemens Industry, Inc. declares that the radio equipment type RDS120/RDS120.B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.siemens.com/download?A6V10733818.



3. Two ways to set up a network connection:

- **Select Network** – Follow the on-screen step-by-step instructions to connect to a WLAN¹ network.
- **Push Button Setup** – Connect to a WPS compatible router.

Note:

- a. You can skip this step if the network connection fails or you want to connect to the network another time.
- b. The supported WLAN channel range is from 1 to 11. Check your router settings if your thermostat cannot find the router.



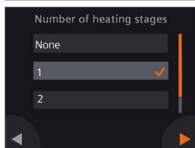
Using the WPS router feature:

- a. Press the **WPS** button on your router when prompted by your thermostat.
- b. Tap **Connect** on your thermostat to connect to the network.
- c. After a connection is established, continue with other settings as desired.



4. Select the equipment type.

- Tap ▶ to manually configure the thermostat.
- Select the type of HVAC system corresponding to your equipment.
- Tap ▶.



5. Continue to set up the heating or AC system details.

Configure sub-options. Note that the configuration screens may differ depending on the type of the system.

¹ Your thermostat operates in a frequency band range from 2.4 GHz to 2.4835 GHz, and the maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band is 18 dBm.



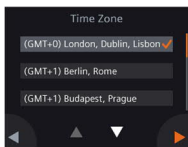
6. Select the network connection type.

End or home users

- Selecting Private WLAN means that the thermostat is connected to your own WLAN network. You need to choose and manage your password.

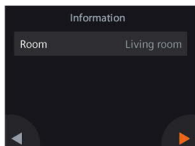
Institutional users

- Selecting Administrated WLAN means that the thermostat is connected to the facility WLAN network. The password is provided by the facility managers and under their control.



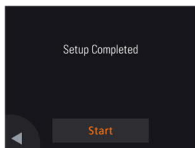
7. Configure the time zone.

- Tap the installed location on the map.
- Select the time zone (Tap to view more time zones).
- Tap and follow the on-screen instructions to set the year, month and date.



8. Name the thermostat location.

- Tap the text box.
- Select a pre-defined room name from the drop-down list or enter a room name manually.
- Tap .





9. Tap Start to restart.

The thermostat restarts immediately. After restart, the home screen is displayed.

10. Set up the mobile application.



- Using smartphones running iOS 12.0 (or above) or Android 10.0 (or above):
 - a. Make sure the smartphone is connected to the Internet.
 - b. Download and install the free mobile application *Siemens Smart Thermostat RDS* from App Store® or Google Play™.
 - c. Follow the mobile application startup steps to register your account.

Note: If the thermostat is connected to the Internet and  displayed on the home screen, you can download and install the mobile application as follows:

- a. Tap .
- b. Scan the QR code displayed as shown on the left using your smartphone.
- c. Open the corresponding website, expand the section on mobile app, and go to App Store® or Google Play™.

11. Activate your thermostat. This links the thermostat to your registered account.

- Make sure the thermostat and smartphone are connected to the Internet.
- Using the application's built-in QR code scanner, scan the QR code on the activation code sticker shipped with the thermostat. You can also enter the code manually.

Note: Only one activation code can be connected to one account. However, one user account can be associated with a maximum of 12 thermostats. If you want to scan the code directly from the thermostat, tap  on the home screen, then tap  to go to the activation code page.

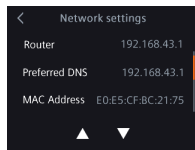
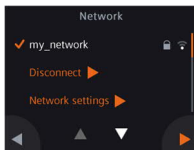
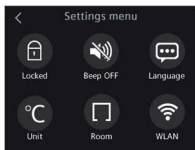


Congratulations!



You have successfully registered and configured your thermostat and linked with your registered account. You can now enjoy the convenience and control of your comfort while saving energy.

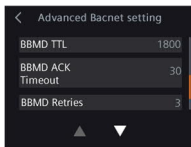
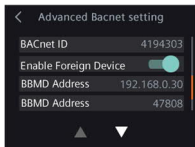
BACnet HMI access (RDS120.B only)



1. From the home screen, tap
 ->  -> 

2. Select Network settings.

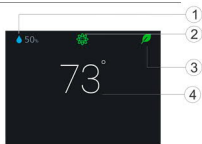
3. Tap .






4. View your selected advanced BACnet settings.

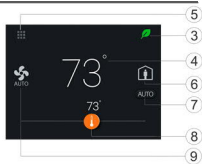
Basic operations (see the online user guide for more information)






Local device idle screen



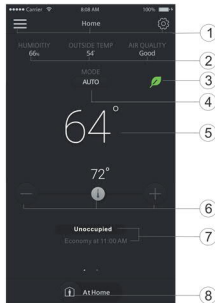
- 1 Relative room humidity
- 2 Room air quality status:  good,  average,  poor.
- 3 Green leaf: Energy-optimized mode.
Red leaf: Tap to restore the energy-optimized mode.
- 4 Room temperature
- 5 Menu: Detailed information and settings.
- 6 Tap to switch to AWAY mode.
- 7 Tap to switch between AUTO and Manual:

Local device home screen




- 5  Works according to a schedule or to the current user setpoint temporarily until the next scheduled switching point.
- 6  Manual mode. Works permanently according to the current user setpoint.
- 8 Tap or slide to change the room temperature setpoint.
 -  The heating output is energized.
 -  The cooling output is energized.
 -  Neither heating nor cooling output is energized.
- 9 Tap to select a fan mode (AUTO/ON).

App home screen



Schedule page



NOTE: To go to the schedule page, tap , and then tap Thermostat schedule.

- 1 Options, room name, setpoint and schedule settings.
- 2 Room humidity, outside air temperature (if available) and room air quality status.
- 3 Green/red leaf indication
- 4 Tap to switch between AUTO and Manual (see previous page).
- 5 Room temperature
- 6 Decrease setpoint, current setpoint and increase setpoint.
- 7 Current mode (Comfort, Economy and Unoccupied). Time for the next mode
- 8 Tap to toggle between At home and AWAY.
- 9 Copy the current schedule to other days.
- 10 Days of a week
- 11 Tap and hold, select and move to set a schedule.

Running hours screen



- 1 Seven-day view by default, showing the heating or cooling running hours or both of each week day counting down from the current day.
- 2 Tap to switch to the four-week view.
- 3 Tap to switch to the 12-month view.
- 4 Indication of heating or cooling running hours or both
- 5 The current day/month
- 6 The current month/year

Note: The Running hours widget displays on the mobile application if the heating or cooling or both has been enabled. Swipe on the home screen to go to this widget.

Technical specifications and availability subject to change without notice.

After online firmware updates, the text in this document might be different from the one in the updated firmware. See the latest document at <http://siemens.com/bt/download> by searching the doc number A6V11228376.

Bienvenido! Esta Guía Rápida le conducirá a través de:

- o Los pasos requeridos para conectar el termostato a Internet.
- o Los pasos requeridos para configurar el termostato para funcionar con su sistema de calefacción o aire acondicionado.
- o Los pasos requeridos para registrar el termostato y configurarlo para funcionar mediante sus dispositivos móviles.
- o Operaciones básicas en el termostato local y la aplicación móvil.



Visite www.siemens.com/smart-thermostat para más información sobre el termostato.

Antes de configurar, asegúrese que el termostato está instalado y energizado junto con:



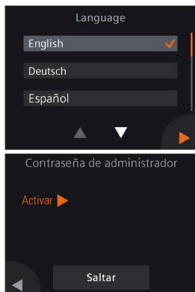
Un router WLAN



Una dirección email válida



Smartphone



1. Seleccione un idioma.

- Pulse sobre un idioma para seleccionar.
- Pulse para ver más idiomas.
- Pulse ►.

2. Configure una contraseña de administrador para prevenir el acceso a la configuración avanzada.

Recomendamos una contraseña fuerte, particularmente si el termostato está instalado en un lugar público. Si decide saltarse este paso, también puede configurar la contraseña más tarde en **⌘** > Ajustes avanzados > Contraseña.

Siemens Industry, Inc. declara que el equipo vía radio RDS120/RDS120.B cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad EU, está disponible en www.siemens.com/download?A6V10733818



3. Dos formas de configurar una conexión de red:

- **Seleccionar red**– Siga las instrucciones paso a paso en la pantalla para conectarse a una red WLAN².
- **Configuración por pulsador**– Conectar a un router WPS compatible.

Nota:

- a. Pulse saltarse este paso si la conexión de red falla o si quiere conectarse más tarde.
- b. El rango de canal WLAN soportado es de 1 a 11. Compruebe su configuración de router si su termostato no puede encontrar el router.

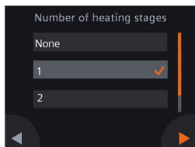
Utilizando la característica router WPS:

- a. Pulse el botón WPS en su router cuando se lo pida el termostato.
- b. Pulse **Conectar** en su termostato para conectarse a la red.
- c. Tras establecerse la conexión, continúe con el resto de configuraciones como se desee.



4. Seleccione el tipo de equipo.

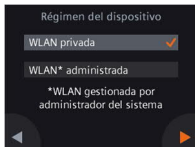
- Pulse ► para configurar manualmente el termostato.
- Seleccione el tipo de sistema que corresponde con su instalación.
- Pulse ►.



5. Continúe para configurar los detalles del sistema de calefacción o aire acondicionado.

Configure las opciones consiguientes. Nótese que las pantallas de configuración pueden ser diferentes dependiendo del tipo de sistema y del modelo del termostato.

² Su termostato funciona en un rango de banda de frecuencia de 2.4 GHz a 2.4835 GHz, y la potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda de frecuencia es de 18 dBm.



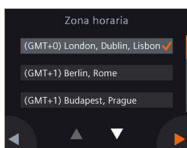
6. Seleccione el tipo de conexión de red.

Usuario final o del hogar

- La selección de WLAN privada significa que el termostato está conectado a su propia red WLAN. Necesita elegir y administrar su contraseña.

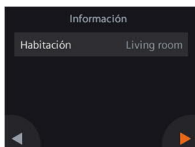
Usuarios Institucionales

- La selección de WLAN administrada significa que el termostato está conectado a la red WLAN de las instalaciones. La contraseña la proporcionan los administradores del edificio y está bajo su control.



7. Configure la zona horaria.

- Pulse la ubicación de la instalación en el mapa.
- Seleccione la zona horaria (Pulse para ver más zonas horarias).
- Pulse y siga las instrucciones en pantalla para establecer el año, mes y fecha.



8. Ponga nombre a la ubicación del termostato.

- Pulse el cuadro de texto.
- Seleccione un nombre de ambiente predefinido del listado desplegable o introduzca manualmente un nombre.
- Pulse .





9. Pulse Inicio para reiniciar.

El termostato se reinicia inmediatamente. Tras el reinicio, se muestra la pantalla de inicio.



10. Configure la aplicación móvil.

- Uso de smartphones con iOS 12.0 (o superior) o Android 10.0 (o superior):
 - a. Asegúrese de que el smartphone está conectado a Internet.
 - b. Descargue e instale la aplicación móvil gratuita *Siemens Smart Thermostat RDS* desde App Store® o Google Play™.
 - c. Siga los pasos de inicio de la aplicación móvil para registrar su cuenta.

Nota: Si el termostato está conectado a Internet y aparece  en su pantalla, usted puede descargar e instalar la aplicación para el móvil dando los siguientes pasos:

- a. Toque  y scanee el código QR de su Smartphone, como el mostrado a la izquierda.
 - b. Abra el correspondiente sitio Web, abra la sección sobre aplicaciones móvil y luego vaya a App Store® o Google Play™.
11. Active el termostato. Esto vincula el termostato con su cuenta registrada.

- Asegúrese que el termostato y el Smartphone están conectados a Internet.
- Utilizando el escáner integrado en la aplicación para la lectura de código, escanee el código QR en la pegatina de código de activación suministrada con el termostato. También puede introducir el código manualmente.

Nota: Un código de activación solo puede conectarse a una cuenta. Sin embargo, una cuenta de usuario puede asociarse con un máximo de 12 termostatos. Si quiere escanear directamente el código del termostato, pulse  en la pantalla de inicio, y luego pulse  para ir a la página del código de activación.

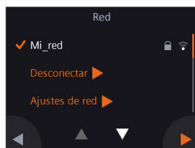


¡Enhorabuena!



Ha registrado y configurado con éxito su termostato, y está vinculado a su cuenta registrada. Ya puede disfrutar del control a conveniencia de su confort mientras ahorra energía.

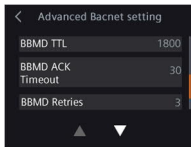
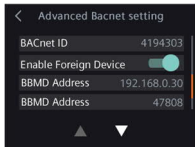
Acceso a BACnet HMI (solo en RDS120.B)



1. Desde la pantalla de inicio, pulse -> -> .

2. Seleccione Ajustes de red.

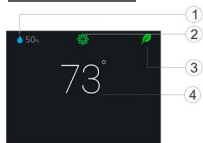
3. Puese .



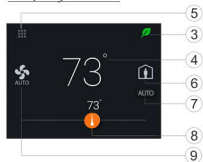
4. Podrá ver sus ajustes avanzados de BACnet seleccionados.









Funcionamiento básico (ver en línea la guía del usuario para más información)

Display inactivo

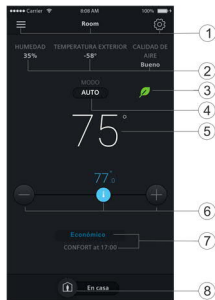


Display activo




- 1 Humedad relativa ambiente
- 2 Estado calidad de aire ambiente:  buena,  media,  pobre.
- 3 Hoja verde: Modo Optimizado de Energía.
Hoja roja: Tocar para restaurar el modo optimizado de energía.
- 4 Temperatura ambiente
- 5 Menú: Información detallada y ajustes.
- 6 Tocar para conmutar a modo Desocupado.
- 7 Tocar para cambiar entre AUTO y Manual:
 -  Trabaja según programa horario, o consigna temporal actual de usuario hasta el siguiente punto de conmutación previsto.
 -  Modo Manual. Trabaja permanentemente según el punto de consigna actual.
- 8 Tocar o desplazar para cambiar la consigna de temperatura.
 -  La salida de calor esta activada.
 -  Se refuerza la salida de refrigeración
 -  No se refuerzan ni la salida de refrigeración ni la de calefacción.
- 9 Toque para seleccionar un modo de ventilador (AUTO/ON).

App pantalla de inicio



Página Prog. Horario



NOTA: Para ir a la página del programa horario, toque , y deslice Horario del termostato.

- 1 Opciones, nombre de la sala, ajustes de consigna y usuario.
- 2 Humedad ambiente, temperatura exterior (sí disponible) y estado de la calidad de aire status.
- 3 Indicación de la hoja Verde/Roja
- 4 Tocar para conmutar entre AUTO y Manual (ver página anterior).
- 5 Temperatura ambiente
- 6 Incrementar consigna, consigna actual y reducción de consigna.
- 7 Modo actual (Confort, Económico y Desocupado). Tiempo hasta siguiente modo
- 8 Tocar para cambiar entre Ocupado y Desocupado.
- 9 Copiar el horario actual en otro día.
- 10 Días de la semana
- 11 Tocar y deslizar, seleccionar y mover para ajustar un horario.

Pantalla de horas de funcionamiento



- 1 Vista de siete días por defecto, que muestra las horas de funcionamiento de calefacción o refrigeración, o ambos días de cada semana contando desde el día actual.
- 2 Tocar para cambiar la vista a cuatro semanas.
- 3 Tocar para cambiar la vista a 12-meses.
- 4 Indicación de horas de funcionamiento de calefacción o refrigeración, o ambos
- 5 Actual día del mes
- 6 Actual mes del año

Nota: El widget de horas de funcionamiento se muestra en la aplicación móvil si la calefacción o la refrigeración o ambas están habilitadas. Si la calefacción está activada. Pulse sobre la pantalla de inicio, para ir al equipo.

Especificaciones técnicas y disponibilidad sujetas a cambios sin previo aviso.

Después de la actualización del firmware, los textos en este documento pueden ser diferentes en el firmware actualizado. Vea el último documento en <http://siemens.com/bt/download> buscando el número de documento A6V11228376.

Bienvenue! Ce manuel vous guide pour:

- Connecter le thermostat à Internet.
- Configurer le thermostat pour votre système de chauffage ou de climatisation.
- Enregistrer le thermostat pour qu'il fonctionne avec vos appareils mobiles.
- Commencer à exploiter le thermostat et l'application mobile.



Visitez www.siemens.com/smart-thermostat pour en savoir plus sur votre thermostat.

Après avoir installé et mis le thermostat en marche, vous devez disposer des éléments suivants pour le configurer:



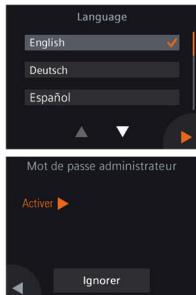
Un routeur compatible WLAN



Une adresse de messagerie valide




Un smartphone

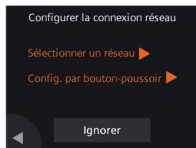


1. Sélectionnez une langue.

- Appuyez sur la langue de votre choix.
- Appuyez sur pour afficher plus de langues.
- Appuyez sur ►.

2. Définissez un mot de passe d'administrateur pour interdire l'accès aux paramètres avancés.

Il est conseillé de choisir un mot de passe fort, surtout si le thermostat est installé dans un lieu public. Vous pouvez passer cette étape et définir le mot de passe ultérieurement sous  > Réglages avancés > Mot de passe.



3. La connexion réseau peut être établie de deux manières:
- **Sélectionner un réseau** – Suivez les instructions à l'écran pour vous connecter à un réseau WLAN³.
 - **Config. par bouton-poussoir** – Connexion à un routeur compatible WPS.

Nota:

- a. Vous pouvez passer cette étape si la connexion au réseau est impossible ou si vous souhaitez vous connecter ultérieurement.
- b. la plage de canaux WLAN reconnue est de 1 à 11. Vérifiez les paramètres du routeur si le thermostat ne le détecte pas.



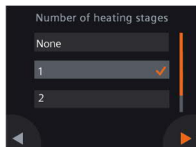
Utiliser la fonction WPS du routeur:

- a. Appuyez sur le bouton WPS lorsque le thermostat vous y invite.
- b. Appuyez sur **Connecter** sur le thermostat pour vous connecter au réseau.
- c. Une fois la connexion établie, procédez au besoin à d'autres réglages.



4. Sélectionnez le type d'équipement.

- Appuyez sur ► pour configurer manuellement le thermostat.
- Sélectionnez le type de système de CVC qui correspond à votre équipement.
- Appuyez sur ►.



5. Spécifiez les informations de votre système de chauffage ou de climatisation.

Configurez les sous-options. Remarque: les écrans de configuration peuvent varier selon le type de système.

³ Le thermostat fonctionne dans une bande de fréquences de 2,4 GHz à 2,4835 GHz, avec une puissance maximum de 18 dBm dans la bande de fréquences.



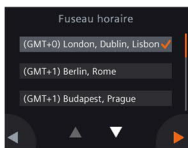
6. Sélectionnez le type de connexion réseau.

Utilisateurs finaux ou résidentiels

- Sélectionnez Wifi privé pour connecter le thermostat à votre propre réseau WLAN. Vous devez choisir et gérer le mot de passe.

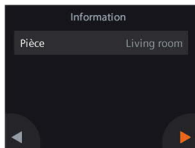
Utilisateurs du tertiaire

- Sélectionnez Wifi administré pour connecter le thermostat au réseau WLAN de l'installation. Le mot de passe est fourni et administré par les gérants de l'installation.



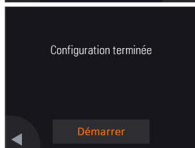
7. Configurez le fuseau horaire.

- Appuyez sur le lieu de l'installation sur la carte.
- Sélectionnez le fuseau horaire (appuyez sur ▼ pour afficher plus de fuseaux horaires).
- Appuyez sur ► et suivez les instructions à l'écran pour régler l'année, le mois et la date.



8. Nommez l'emplacement du thermostat.

- Appuyez sur la zone de texte.
- Sélectionnez un nom de pièce prédéfini dans la liste déroulante ou entrez un nom.
- Appuyez sur ►.




9. Appuyez sur Démarrer pour redémarrer.


Le thermostat redémarre immédiatement. Après redémarrage, L'écran d'accueil s'affiche.



10. Configurez l'application mobile.



- Avec des smartphones IOS 12.0 (ou supérieur) ou Android 10.0 (ou supérieur):
 - a. Assurez-vous que le smartphone est connecté à internet.
 - b. Téléchargez et installez l'application gratuite pour mobile *Siemens Smart Thermostat RDS* depuis l'App Store® ou Google Play™.
 - c. Suivez les instructions au démarrage de l'application pour enregistrer votre compte.

Nota: si le thermostat est connecté à internet et que  s'affiche sur son écran d'accueil, vous pouvez aussi télécharger et installer l'application mobile de la manière suivante:

- a. Appuyer sur .
- b. Scannez le code QR qui s'affiche comme indiqué sur la gauche avec votre smartphone.
- c. Ouvrez le site correspondant, développez la section à propos de l'application mobile et rendez-vous sur App Store® ou Google Play™.

11. Activez le thermostat pour l'associer à votre compte.

- Assurez-vous que le thermostat et le smartphone sont connectés à internet.
- Au moyen du lecteur de code intégré à l'application, scannez le code QR sur l'étiquette du code d'activation fournie avec le thermostat. Vous pouvez aussi entrer le code manuellement.

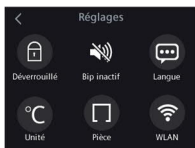
Nota: Il n'y a qu'un seul code d'activation par compte. Cependant, on peut associer 12 thermostats maximum à un compte utilisateur. Pour scanner le code directement depuis le thermostat, appuyez sur  dans la page d'accueil, puis sur  pour atteindre la page du code d'activation.

Félicitations!

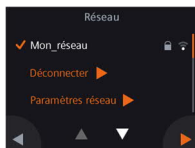


Votre thermostat est à présent correctement enregistré et configuré, et associé à votre compte. Vous pouvez maintenant apprécier et commander votre confort tout en économisant de l'énergie.

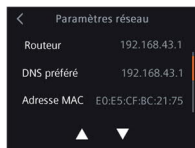
Accès HMI BACnet (RDS120.B uniquement)



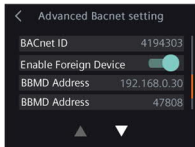
1. Dans l'écran d'accueil, appuyez sur -> -> .



2. Sélectionnez Paramètres réseau.



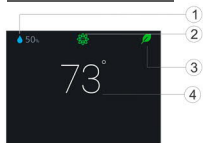
3. Appuyez sur .



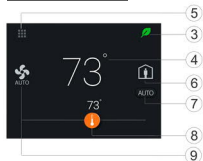
4. Les paramètres BACnet avancés que vous avez sélectionnés s'affichent.









Opérations de base (pour plus d'informations, consultez le guide utilisateur en ligne)

Ecran (mode inactif)

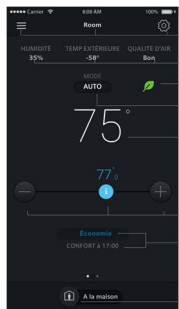


Ecran d'accueil



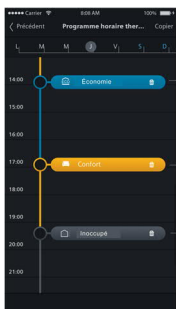
- Humidité relative de la pièce
- Qualité d'air de la pièce:  bon,  correct,  faible.
- Feuille verte: mode consommation d'énergie optimisé
Feuille rouge: appuyer pour réinitialiser les paramètres
- Température de la pièce
- Menu: Informations et réglages.
- Appuyer pour passer en mode Absent.
- Appuyer pour basculer entre le mode AUTO et Manuel:
 -  Mode Auto. Fonctionnement selon le programme horaire défini ou la consigne temporaire de l'utilisateur jusqu'au prochain point de commutation planifié.
 -  Mode Manuel. Fonctionnement selon la consigne de température actuelle.
- Appuyer ou glisser pour modifier la consigne de la température ambiante.
 -  La sortie chauffage est activée.
 -  La sortie refroidissement est activée.
 -  Ni la sortie chauffage ni la sortie refroidissement ne sont activées.
- Appuyer pour sélectionner un mode de ventilation (AUTO/ON).

Écran d'accueil – Application




- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8

Calendrier

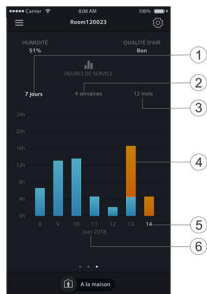


- 9
- 10
- 11

NOTA: pour aller à la page de calendrier, appuyez sur , puis sur Programme horaire thermostat.

- 1 Options, nom de la pièce, consigne et programme horaire.
- 2 Humidité relative, température extérieure (si disponible) et niveau de qualité d'air.
- 3 Indication Feuille verte/rouge
- 4 Appuyer pour basculer entre le mode AUTO et Manuel.
- 5 Température ambiante
- 6 Baisser ou augmenter la consigne de température d'ambiance actuelle
- 7 Mode de fonctionnement (Confort, Économie et Inoccupé) et prochain changement de mode.
- 8 Appuyer pour basculer entre Présent et Absent.
- 9 Copier la programmation horaire
- 10 Jours de la semaine
- 11 Appuyer en maintenant la touche, sélectionner ensuite votre mode de fonctionnement.

Heures de chauffage



- 1 Vue hebdomadaire par défaut, avec les heures de fonctionnement en chauffage ou refroidissement, ou les deux, pour chaque jour passé à partir du jour actuel.
- 2 Appuyer pour afficher la vue sur quatre semaines.
- 3 Appuyer pour afficher la vue sur 12 mois.
- 4 Indication des heures de fonctionnement en chauffage ou en refroidissement, ou les deux
- 5 Jour/mois actuel
- 6 Mois/année en cours

Note: Le widget heures de fonctionnement s'affiche sur l'application mobile si l'on a activé le chauffage ou le refroidissement, ou les deux. Balayer l'écran d'accueil pour y accéder.

Spécifications techniques et disponibilité sous réserve de modification sans préavis.

Après mise à jour du firmware en ligne, les textes de l'appareil peuvent être différents de ceux présentés ici. Pour obtenir la version la plus actuelle de ce document, rendez-vous sur <http://siemens.com/bt/download> et recherchez la référence A6V11228376.

Issued by
Siemens Industry, Inc.
Smart Infrastructure
1000 Deerfield Pkwy
Buffalo Grove IL 60089
Tel. +1 847-215-1000

© Siemens Industry, Inc., 2021

A5W00167966A_AB

A6V11228376_----_c
2021-06-07